



Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures  
OTTAWA

MAY 2 1991

N° 102

Le 30 avril 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

## LE MINISTRE WILSON DIRIGERA UNE MISSION COMMERCIALE AU MOYEN-ORIENT

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, M. Michael Wilson, dirigera une délégation de 29 hommes d'affaires en Arabie saoudite, au Koweït et dans les Émirats arabes unis du 1<sup>er</sup> au 8 mai, pour renforcer les échanges et les liens commerciaux du Canada avec la région.

Des rencontres avec d'importants représentants des secteurs public et privé sont prévues pour le 4 mai à Riyad, le 5 mai à Djedda, le 6 mai à Koweït, le 7 mai à Abu Dhabi et le 8 mai à Dubai.

«La participation du Canada à la guerre du Golfe et à l'effort de reconstruction du Koweït a concentré notre attention sur une région du monde qui est un partenaire naturel pour nos gens d'affaires», a déclaré M. Wilson, ajoutant que les exportations canadiennes de biens et de services au Moyen-Orient ont plus que doublé depuis 1985 pour atteindre 1,6 milliard de dollars en 1990.

«La mission donnera suite à la mission extrêmement fructueuse que l'ex-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Joe Clark, avait dirigée en mars. Il nous faut une telle continuité pour établir solidement la relation du Canada avec les leaders des secteurs public et privé de la région - une relation qui recèle un énorme potentiel», a ajouté le Ministre.

L'Arabie saoudite offre un grand nombre de possibilités aux exportateurs canadiens, qu'il s'agisse d'orge, de bois d'oeuvre, de matériel pétrolier et gazier ou de techniques de télécommunications hautement sophistiquées. Les quelque 50 projets actuellement à l'étude rapporteraient plusieurs milliards de dollars à nos exportateurs.

Le Canada a vendu pour 34 millions de dollars au Koweït en 1990, soit presque deux fois plus qu'en 1989. L'effort de reconstruction de ce pays a déjà généré pour plus de 40 millions de dollars en contrats accordés à des firmes canadiennes, et on s'attend à un accroissement sensible des transactions.

Le Canada exporte chaque année pour environ 40 millions de dollars en biens et en services aux Émirats arabes unis. «Les Émirats arabes unis pourraient devenir un important marché de croissance pour les biens et services canadiens, a ajouté M. Wilson. La présence de près de 500 Canadiens actifs dans les secteurs des services bancaires, des soins de santé, de l'éducation, du transport, du gaz et de l'administration générale des affaires montre la solidité du fondement déjà posé.»

À Abu Dhabi, M. Wilson rencontrera aussi les troupes canadiennes à bord du *NCSM Huron*.

Pendant son séjour à Dubai, M. Wilson inaugurerait officiellement un bureau commercial qui sera géré par le Conseil commercial canado-arabe, un organisme privé qui est financièrement appuyé par le gouvernement fédéral.

«Je suis enchanté que cette tournée au Moyen-Orient soit ma première visite officielle à titre de ministre du Commerce extérieur depuis la première fois que j'ai occupé ce poste en 1979, a déclaré M. Wilson. Je suis confiant que cette mission viendra renforcer une relation commerciale toujours plus importante, qui pourrait générer nombre de nouveaux emplois pour les Canadiens.»

La délégation comprendra des représentants de toutes les régions du Canada et de tous les grands secteurs qui ont un potentiel d'exportation au Moyen-Orient.

«Des firmes comme Bell Canada International, Lavalin International, CANSULT Group, UMA Ltd. et SNC International sont déjà engagées dans la vie de la région, y apportant des compétences et des techniques de toute première qualité. Diverses autres sociétés canadiennes fournissent aussi des services essentiels à l'effort de reconstruction de cette région ravagée par la guerre», a ajouté M. Wilson.

«Cette mission est menée dans le cadre des efforts du gouvernement visant à renforcer l'engagement du Canada au Moyen-Orient, et en particulier dans la reconstruction du Koweït», d'ajouter M. Wilson.

Le Ministre a mentionné qu'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada avait établi un groupe de travail pour

aider à canaliser les intérêts des gens d'affaires canadiens pour la reconstruction du Koweït; les séminaires organisés dans toutes les régions du pays ont attiré plus de 3 200 participants; et un Groupe de liaison avec le secteur privé a été créé pour conseiller le gouvernement et le secteur privé sur la façon de mener des affaires avec la région du Moyen-Orient. Des échanges de missions commerciales sont prévus à l'automne.

Plusieurs des dirigeants d'entreprise qui accompagneront le Ministre sont membres du Groupe de liaison avec le secteur privé sur la reconstruction du Koweït. Ils sont actifs dans la région, qu'ils connaissent bien. (La liste des délégués est annexée.)

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
(613) 995-1874

**LISTE DES GENS D'AFFAIRES QUI PARTICIPERONT**  
**À LA MISSION COMMERCIALE MINISTÉRIELLE**  
**EN ARABIE SAOUDITE, AU KOWEÏT**  
**ET DANS LES ÉMIRATS ARABES UNIS**  
**DU 1<sup>ER</sup> AU 8 MAI 1991**

AGRA Industries Ltd., M. Alex Taylor, président et chef des opérations - Mississauga

Airport Development Corporation, M. Bela Danczkay, président et M. Michael Huang, secrétaire-trésorier - Toronto

Asea Brown Boveri Inc., M. Paul Kefalas, vice-président et administrateur général, Power Systems - Montréal

Bell Canada International, M. Peter Vivian, vice-président exécutif et M. Peter Stevens, administrateur général, Direction de l'Arabie saoudite - Ottawa

Blystone Resources Inc., M. W.G. McPeak, directeur général - Calgary

Bombardier/CanadAir Challenger, M. Brian Moss, président et M. John Lawson, vice-président, Ventes à l'étranger - Montréal

Brooks Investments Ltd., M. John Brooks, président - Toronto

Conseil commercial canado-arabe, M. Lambert Toupin, président - Ottawa

Corporation commerciale canadienne, M. Hugh Mullington, président et directeur général - Ottawa

Association canadienne de la construction, M. Robert Shishakly, président du Comité des exportations de matériel de construction - Ottawa

Canadian Insulock Corporation, M. Amin J.A. Shivji, président et directeur général - Vancouver

CANSULT Group, M. Jim Metcalfe, président et directeur général, M. David Field, vice-président et M. H.D. Danesh, vice-président - Toronto

Concept Canada Ltd., M. Marc Lefrançois, président - Québec

Delta Catalytic Corporation, M. Fabien Gagnon, vice-président,  
Développement - Calgary

Société pour l'expansion des exportations, M. Michael McLean,  
administrateur général, Moyen-Orient et Afrique - Ottawa

Future Steel Corporation, M. Richard C. da Costa, vice-président,  
Opérations internationales - Markham

General Motors Canada, M. Bill Kienapple, directeur, Ventes de  
matériel de défense, Division Diesel - London

Ingersoll-Rand Canada Ltd., M. Samir J. Zalzal, vice-président,  
Marketing - Mississauga

Lavalin International Ltée, M. Riadh Ben Aissa, directeur  
régional, Moyen-Orient et Afrique du Nord - Montréal

Marshall Macklin Monaghan, M. Henry N. Edamura, vice-président,  
Gestion des projets - Thornhill

Matthews Group, M. Don Matthews, président et directeur général,  
M. Carry McWhinnie, vice-président exécutif et M. E.G. Wyatt,  
président, Région du Moyen-Orient - London

Monenco Group Limited, M. Hugh S. Watson, premier vice-président,  
Infrastructure - Rexdale

NEL International Network Consultants Limited,  
M. K. Kirk Odabashian, président et directeur général, et  
M. Ahmed Hamouda, contrôleur - Markham

New North Consultants, M. G.O. Bishop, président - St. John's

Novacorp International, M. Ken Montgomery, directeur,  
Promotion des affaires - Calgary

Secunda Marine Services Limited, M. Fred Smithers, président -  
Halifax

SNC International Ltée, M. Denis Crevier, président et M. Essam  
Farag, vice-président, Affaires internationales - Montréal

UMA Engineering (Middle East) Ltd., M. Robert Petri, président du  
Conseil - Winnipeg

Watts Griffis McOuat, M. Jack McOuat, président, M. Robert Ginn,  
Directeur de projet - Toronto et M. Tim Viet, directeur - Djedda